19 ta' Mejju, 1952 Imhallfin:

Is-S.T.O. Dr. L. A. Camilleri, LL.D., President; L-Onor. Dr. A. J. Montanaro Gauci, LL.D. L-Onor. Dr. W. Harding, B.Litt., LL.D.

Vincenzo Zammit reisus Avukat Dr. Antonio Caruana

Retratt — Dritt ta' Preferenza — Spejjeż Utili u Necessarji — Likwidazzjoni — Rivendizzjoni — Perizja "ex parte" — Ekwipollenza — Spejjeż Gudizzjarji — Art. 1493, 1494, 1495, 1503 u 1504, tal-Kodići Civili.

Fost id-dmirijiet tar-retraent versu r-retrattarju jidhol ukoll id-dmir tal-hlas ta' l-ispejjeż koliha mehtiega u utili maghmula fil-hago mix-xerrej innifsu jew minn kull possessur iehor, ukoll jekk ghal xi rayuni, li ghaliha ma ghanduw iwiegeb la r-retrattarju u langus ebda possessur iehor, ma jibqax l-effett ta' dawk l-ispejjeż; u r-rivendizzjoni lir-retraent ma ssirz obligatorja gabel ma r-retraent ikun ghamel l-obligi kollha tieghu lejn ir-retrattarju skond il-ligi.

Imma l-liği ma timponix ebda formula kif ghandhom jiğu ezercitati d-drittijiet relativi ghall-hlus ta' dawk l-ispejjez, u langas ma timponi assolutament kontemporaneament it-talba ghal-likwidazzjani ta' l-ispejjez u dik ta' l-inğunzjani jew kundanna tal-parti oppozitoria biex tiği ghar-rivendizzjani.

Jangos ma jista' jinghad li t-tulbu ghandha bil-fors tkun ghal-likwidazzjoni ta' l-ispejjež, meta dawk l-ispejjež ikunu noti b'mezzi ohra.
IIn prinčipju pačifiku fil-gurisprudenza maltija illi d-domanda tista'
tigi sostnuta "per equipollens". U billi d-domanda ghall-kundanna ghall-hlus tax-somma ta' l-ispejjež legittimi dovuti mir-retraent lir-retrattarju ghandhu impličita fiha l-likwidazzjoni ta' dawk
l-ispejjež, ma hiw irriticali d-domanda billi tintalab il-kundanna
tar-retraent biex ihallus dack l-ispejjež minghajr ma jkun hemm
fič-čitazzjoni wkoll it-tulbu ghall-likwidazzjoni ta' dawk l-ispefjež.

U langas ma hija mehtiega t-tulba konkomitanti yhall-fissazzjoni tuljum tar-rivendizzioni.

Imma l-fatt li f'kažijiet simili ma jkuna hemm lok ykal-liberazzjoni tar-retraent "ab observantia" ma jfissera li d-domanda hija ghal kolloa prečiža; u ghalhekk ikun hemm lok ghal temperament fil-kap ta' l-ispejjež tal-kawža.

Meta perizja "ex parte" tiği ezibita mac-citazzjoni biex l-attur jüggustifika l-ghaliex qieghed jitlob is-somma ndikata fic-citazzjoni, ma hemmu lok ghall-isfilz taghha, ghalkemm il-Qorti tal-meritu ma tadottahiex jekk ikun hemm oppozizzjoni mill-parti l-ohra.

Il-Qorti - Rat ić-citazzjoni guddiem il-Prim'Awla tal-Oorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina, li biha l-attur talab li, wara li-jigu moghtija d-dikjarazzjonijiet u l-provvedimenti kolfha nečessarji, billi b'čedola Nru. 133/1951, prezentata fi-24 ta' Lulju ta' l-istess sena fir-Registru ta' dik il-Qorti (dok. A) il-konvenut ezercita d-dritt ta' preferenza u retratt fuq il-ghalqa fil-limiti ta' Hal Ghaxaq, kuntrada "ta' Santu Kristu", imsejha "tat-Torretta", konfinata mill-lvant ma' Via Valetta nisejha "ta' Santu Kristu", nofs in-nhar ma' beni ta' l-eredi tas-Sacerdot Tommaso Scieluna, u mill-punent ma' beni ta' l-istesa konvenut, tal-kejl ta' čirka tomneju, žewý sighan u seba' kejliet, mixtrija mill-attur fl-atti tan-Nutar Dr. Joseph Spiteri tas-27 ta' Lulju 1950; billi l-konvenut, bl-istess čedola msemmija, iddepožita s-somma ta' £147, li huma kwantu ghal £140 ghall-prezz tal-beigh tal-ghalqa, u £7 imghaxijiet fuqhom, biex jinghataw liberament lill-attur retrattarju in segwitu ghar-rivendizzjoni, u ddikjara wkoll li huwa pront j'rreintegra d-depož tu appena j gi nfurmat bl-ammont realment dovet minnu; a billi, qabel ma l-konvenut ezercita dan id-dritt ta' preferenza u retratt, l-attur kien bena żewy hitan tas-sejjieh gholi hames piedi u sitt pulzieri fuq l-irjieh tal-lvant u talpunent biex jaghlaq l-ghalqa u kamra fiha ta' seba' p'edi u erba' pulzieri b'sitt piedi u sitt pulzeri u gholja tmien filati, bil-prezz, komplessiy ta' £134, skond stima tal-Perit Albert Vassalo, stima li swiet £7. 10. 0 (dok. B u C); tálab li l-konvenut jigi kundannat li jirrifondi lill-attur, ghall-kawzi fuq imsemnija, iż-żewg ammonti ta £134 u £7. 10. 0. u čjoć b'kollox £141. 10. 0. oltre l-prezz tal-bejgh u l-ispejjež relativi. Bl-ispojjež kontra l-konvenut;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenut, li biha qal li d-domanda mbix formulata a norma tal-ligi. L-art. 1504 (1) Kodić. Č vili jimponi lir-retraitarju (a) li jitlob il-likwidazzjoni ta' l-ispējjež necessarji jew utili, u (b) li kontemorpmeament jiddomanda l-fissazzjoni tal-gurnāta ghar-rivendizzjoni. L-attur talab il-kundanna ghar-rifužjoni ta' anunont minnu pretiž dovut mill-konvenut ghall-valur ta' benefikati, u ommetta javanza t-tieni domanda; u ghalhekk il-komparenti talab li jkun lberāt mid-domandi kif avanzati, billi t-retraent, a norma tal-ligi, nifux tenut iballas, il-valur tal-miljoramenti, imma tal-volta l-anunon; li jiği likwidat in kumpens ta' l-ispējjež inkorsi mir-retrattarju (art. fuq ciiat); nl-valutazzjoni, del resto; ežib ta m ll-attur hi proya 'ex parte' li tiği rigettata mill-esponenti, nl. l-attur ghamel dawn l-ispējjež fil-fond bl-iskop preciž li jiskornģģixxi l-konvenut milli ježerčita d-dritt tar-retratt;

Rat is-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Civili tal-Maesta Tagfiha r-Regina mogfitija fil-15 tal Ottubra 1951. Ji biha giet micheda l-eccezzioni tal l-irritwalità tac-citazzioni u dik ghallspiza tal-perizja, bl-ispejjeż kontra l-konvenat; bili dik il-

Qorti kkunsidrat;

Illi I-partijiet jaqblu tuq il-fattijiet. Il-konvenut ežerčita d dritt taj preferenza u retratt juq il-phalqa in kwistjoni biččedela inseminija, u li kopja legali taghha tinsab fil-pročese,
mill-poter taj l-attur. Dan I-ahhar insemini, bejn-l-akkwisttioghu u l-czercizzju tad-drittijiet fuq inseminija mill-parli takkonvenut, ghanick l-ispejiež li taghhom qieghed jitlob il-pagament mini ghand il-konvenut retraenti, wara li huwa ghaniel;
stima taghhom "marte proprio". Il-konvenut qieghed jallega li
dan il-pročediment huwa irritwali, inkwantokke l-attur kellu
jitlob [l-ikwidazzjon] taj kwalunkwe spiža utili u nečessarja,
u mltuz ga mijimnih jehaddi sabiez jihob il-pagament;

Illi skond lart. 1493 tal-Rodiei Civili. Kap. 23 ta' l-Edizzjoni Riveduta, fost id-dmir jiet tar-retraent versu r-retrattarju jidhol ukoll id-dmir tal-blas ta' l-ispejjež kollha mehtiega u utili maghmula fil-baga mix-zerrej innitsu jezt mini, kull-possessur jehor, ukoll jekk, ghal xi raguni li ghaliha ma ghandux iwiegeb la r-retrattarju u langas ebda possessus iehor ta' qab-lu, ma jibqax l-effett ta' dawk l-ispejjež. In forza ta' l-mt. 1503 ta' l-istess Kodići, ir-rivendizzjoni lir-retraent ma ssirv-

obligatorja mir-retrattarju qabel ma l-istess retraent ikun ghamel l-obligi tieghu kollha skond l-art. 1493, 1494 u 1495. Flahharnett, l-art. 1504 jghid x'inhuma l-jeddijiet tal-partijiet sabiex jottjenu l-hlas ta' l-ispejjež mehticga jew utili li ghalihom ir-retrattarju jkun obligat, jew ir-retraent tenut, ghall-finijiet tar-rivendizzjoni;

Illi l-art. 1504 tal-Kodići Čivili ma jimponix čertament ebda formula li, jekk ma tiĝix segwita "ad litteram" mill-partijiet li ssemmew, tnissel maghha xi nullità; kif lanqas ma jimponi assolutament kontemporaneament it-talba ghal-likwidazzjoni ta' l-ispejjež u dik ta' l-ingunzjoni jew kundanna talparti oppožitorja sabiex tasal ghar-rivendizzjoni—liema žewģ

talbiet jistghu jsiru liberament separatament;

Illi langas jista jinghad li t-talba, skond l-artikolu fuq imsemmi, ghandha tabilfors tkun ghall-likwidazzjoni ta'l-ispejjeż, meta dawk l-ispejjeż ikunu noti b'mezzi ohra—liema mezzi jistghu ikunu ta' frankezza ghall-ispejjeż tal-gudizzju;

Illi, premess dan, jinghad li mill-kontest generali ta' l-att taċ-ċitazzjoni jidher car li l-attur qieghed jitlob pagament ta' spejjeż utili u neċessarji li huwa ghamel qabel l-eżerċizzju tarretratt fil-fond irkuprat mill-konvenut. Di fronti ghal dan ilfatt lampanti ma kienx hemm lok ghall-attur jindika dak li jirrizulta mill-kontest ta' l-att tieghu. Huwa principju generali li dak li jghodd fid-dritt sostanzjali, u anki f'dak ritwali, huwa l-kontenut ta' l-att ''de quo'', li dwaru jkun hemm kontestazzjoni bejn il-partijiet, salvo li l-ligi ma tkunx tiddisponi taht

piena ta' nullità altrimenti;

Illi huwa minnu wkoll li t-talba ghall-kundanna ghall-pagament ta' kreditu hemm fiha nfusha mplicita talba ghall-likwidazzjoni u kanonizzazzjoni ta' dak l-istess kreditu (ara Appell 30 ta' Jannar 1871 in re "Dimech vs. Schembri", Vol. V, pag. 477 u in partikulari pag. 481, kolonna I in primis). b'mod li meta l-attur ghazel li jitlob il-pagament ta' l-ispejjež mehtiega u utili, kif jidher mill-att tac-citazzjoni, gie virtwalment jitlob anki l-likwidazzjoni taghhom, inkwantokke l-konvenut, bil-proponiment ta' l-azzjoni li ghazel, ma ppregudika xejn lill-konvenut, li ghandu d-dritt jopponi, jew ahjar jikkontesta, l-ammont, salvo li, jekk ma j'rnexxilux jivvulnerah, ikollu jsofri l-konsegwenzi ta' l-oppozizzjoni; mentri, per

kuntrarju, jekk tirnexxi l-oppožizzjoni konvenuta, il-konsegwenzi ta' l-ežitu jkunu rivert ti fuq l-attur. Del resto, l-attur seta' hekk ghažel li jmexxi d-dritt tieghu; il-ghaliex meta, skond il-ligi, ma jkunx hemm divjet dwar l-ekwipollenza, sew in forma tačita kemm dik implicita, mhix nečessarja l-ebda forma espressa ghall-propožizzjoni ta' l-azzjonijiet, jew, kif sol'tament jinghad, mhix imperativa l-forma spečifika; u per konsegwenza, it-tačitu u l-implicitu, ossija l-ekwipollenti, filkonkors tar-rekwižiti li ntqalu, ghandu l-istess forza u effikačja ta' l-espress (ara Appell 26 ta' Frar 1873 in re ''Leonard vs. Casella'', Vol. VI, pag. 435 u in partikulari 441, kolonna 2da., u pag. 442, kolonna 1ma. in fine, u kolonna 2da. in primis);

Illi ma hemm xejn langas fil-ligi li s-sentenza ma tistax, jekk tilga' t-talba, timponi li l-istess tigi ezegwita jumejn fug li l-attur jottjeni mill-Qorti fissazzjoni tat-terminu ghar-riven-dizzjoni mill-parti tal-konvenut li rkupra l-post; liema provvediment ikun ta' natura ta' kondizzjoni sospensiva. Del resto, hekk 'sir fil-każ ta' retratt dwar ir-r vendizzjoni tal-fond, meta ma tkunx saret il-likwidazzjoni ta' l-ispejjeż fil-kawża principali fejn ikun sar pronuncjament dwar il-validità fa' l-

irkupru;

Illi bl-azzjoni promossa mill-attur l-ebda wahda mill-ecčezzjonijet tal-konvenut, sew dik li l-kumpens mitlub mhux dak li jisthoqq l-ghaliex il-miljoramenti ma humiex fil-fatt, kif allegat, utili u nečessarji, sew li l-istess saru in frodi jew blinkella (vessazzjoni) tieghu sabiex jiddisswaduh mill-irkupru, sew, ghal bżonu, li l-ammont fissat huwa eżagerat, ma hija kompromessa;

Illi fl-ahhamett jinghad li l-liberazzjonijiet "ab observantia" huma rigwardati mill-gurisprudenza lokali bid-disfavur, meta mill-kontest ta' l-att principali, sew indirettament sew ekwipollentement, l-azzjoni promossa tidher li mhix ekwivoka, ambigwa, jew ta' natura incerta u mhux cara;

Illi 'anqas huwa suģģeribili li l-perizja ežibita tiģi sfilata. Jekk meta įsiru l-provi fil-kawža fiz-žmien opportun ikun jirrizulta jew li haģa mhix korretta, jew li hija ežatta, dak il-fatt kontestat ikollu b'mod jew 'eĥor rifless certament fuq il-kap ta' l-ispejjež. Del resto, l-istess perizja gieghda tiĝgust fika t-talba ghall-ammont mitlub, u kwindi hija dokument ezib't biex jissorreggi t-talba tal-pagament; u kwindi t-talba attrici mhix irritwali;

Rat in-nota ta' l-appell tal-konvenut, n' l-pet zzjoni flegfiu li fiha talab ir-revoka tas-sentenza fuq imsemm ja u r-rigett

tad-domanda avanzata mill-attur; bl-ispejjez;

Omissis;

Trattat l-appell, ikkunsideat;

B'c-citazzjoni fuq imsemm ja l-attur, wara li ppremetta li l-konvenut k'en ezercita d-dritt ta' l-irkupru fuq l-ghalqa "de qua", illi l-konvenut kien iddepozita s-somma ta' £147 u rrizerva li jirreintegra dan id-depozitu, jekk ikun il-kaz, a illi hu (l-attur) kien bena qabel l-irkupru zewg hitan u kamra, talah il-kundanna tal-konvenut ghall-hlas tas-somma minfuqa ghal dawn il-hitan u kamra, pju l-ispe jez tar-relazzjoni peritali ezibita mač-citazzjoni;

Il-konvenut issolleva l-eccezzjoni ta' l-rritwalità tad-domanda, fis-sens li din kien imissha kienet talba ghal-l'kwidazzjoni (mhux ghall-kundanna ghall-hlas), u kontemporaneament kien imissha k'en hemm talba ghall-fissazzjoni ta'

jum ghar-rivendizzjon;

Il-konvenut iecita l-art. 1504 Kap. 23 Edizzjoni Riveduta, li jghid hekk:— "Ir-retratuarju jista", f'kull žmien wara l-prežentata tac-cedola ta rkupru, jitlob il-likwidazzjoni ta l-spejjež mehtiega jew utili li ghalihom ikollu jedd, u jista jgieghel lir-retraent li jhallas dawk l-ispejjež fil-jum li, fuq talba ta' l-istess retrattarju, jigi moghti mill-Qorti ghar-rivendizzjoni";

L-'stess konvenut ta'ab anki l-ispiża tar-relazzjoni Vassallo eżibita mac-citazzjoni, ghax dik hi perizja "ex parte";

Issa hu principju ormaj pacifiku fil-gerisprudenza tal-Qrati ta' Malta illi d-domanda t'sta' t'gi sostnuta ''per equipollens''. Inghad fis-sentenza ''Xuereb utrinque''. Kummerc. 2 ta' Jannar 1883:— ''Se un attore non esprime in termini bastantemente chiari e precisi il dir tto ossa l'azione che esperisce, egli potrebbe usare una equipollenza giuridica nelle paro e, e tale da importare un'equivalenza logica e bastante a'non moorrere in una nullità, massime che il rigore circa la identiche parole della legge, che altre volte costituiva l'an-

lico sistema delle formole solenni, ora è abbandonato come sistema proprio della infanzia del diritto". L-istesa koncett gie ripetut fis-sentenza ta l-istesa Qorti "Scieluna va. Car hone". 29 ta' Novembru 1884 (fejn tissemma "la teoria degli equ'pollenti") u "Mifsud vs. Perez", 16 ta' Gunju 1885. U din il-Qorti (President Sir Antonio Micallef, Imhallfin Dr. Contin Dr. Salv. Naud), fil-kawża "Leonard vs. Casella", 26 ta Frar 1873, qa'et ill "secondo la legge, quando questa non vieta l'equipollente anche in forma facita ed implicita, non è necessaria alcuna formola espressa per la proposizione delle azioni, ossia, come dicono, una forma specifica, ed il tacito od implicito, ossia l'equipollente, concorrendovi i detti requisit. ha la stessa forza ed efficacia dell'espresso". Aktar recentement din il-Oorti (Presidem Sir Arturo Mercieca. Imbalifin Prof. S'r Argustus Bartolo u Dr. R.F. Ganado), galet :- 'Bhal ma gie bosta drabi maqtugh minn dawn il-Qraii, ic-c'tazzjoni ma titwaqqax blief ghal ragunijiet gravi, n fost kollox wiehed ghandu jara jekk minn xi nuqqas jew xi zbalji li jkun fiha jigix pregudikat il-konvenut biex ma ikunx jista' jiddefend rubu..... (Vol. XXIX-I, 111);

Issa f'dan îl-kaz hu car illi d-domanda ghall-kundanna ta' d'k is-somma ghandha implicita fiha t-talba ghal-likwi-dazzjoni ta' l-istess somma. Kif osservat d'n îl-Qorti fil-kaw-za "D'mech vs. Schembri", 30 ta' Jannar 1871, "la domanda per la fiquidazione e canonizzazzione di un credito è implicita ne'la domanda per la condanna al pagamento del credito medesimo". Il-fatt li l-attur talab somma determinata tista' tkun 'il qudd'em kwistjoni ta' l-incidenza ta' l-ispejjež, ižda ma ģģibx ghan-nullità tac-citazzjoni minhabba l-irritwalità tad-domanda:

Lanqas liu ežati ir-riljev li l-liģi timponi li kontestwalment ghandu įkun hemm talba ghal assazzjoni tal-jum tarrivendizzjoni. Hu veru illi l-hlas huwa dovut meta ssir irrivendizzjoni, ghaliev minu žmienijiet antiki (ara Sup. Mag. Giustizia 30 Sett. 1873) sal-lum (ara Vol. XXX—I—509 u II. p. 333) dejjem ģie ritemut illi s-subingress tar-retraent fiddriftijiet tax-xerrej is'r mlux bill-prežentata tać-ćedola ta' rkupru, li hi att unilaterali, imma bir-rivendizzjoni. Imma dan ma jfisserx li mat-talba ghal-likw/dazzjoni ta' l-ispējje! ghandu ikun hemm bilfors talba konkomitanti ghall-fissaz-zjoni tal-jum tar-rivendizzjoni, ižda jfisser biss li l-hlas ghan-du jsir biss meta ssir ir-rivendizzjoni;

Il-konvenut ma hux pregudikat bid-domanda kif formula-

ta. Infatti:--

1. Huwa dejjem jista' jikkontesta, kif qieghed jagh-mel, illi, skond ma jallega lu, l-ispejjež saru in frode tieghu, b'vessazzjoni, u biex jigi skoraggit ir-retratt;

Jista' deijem jikkontesta l-ammont u jipprovoka mill-Qorti l-indaginijiet mehtiega, anki peritali, biex dan l-am-

mont jigi accertat skond il-ligi;

3. Jista' dejjem jitlob, u čertament il-Qorti ma tičhad-lux, li l-pagament, jekk ikun il-kaž li jair xi pagament, isir jekk u meta sair ir-rivendizzjoni, sabiex hu ma jižix espost ghall-attijiet ežekutivi bla ma tkun saret ir-rivendizzjoni;

4. Jihoa' dejjem impregud kat, anki bid-domanda kif 4. Jihqa dejjem impregud kat, anki bid-domanda kif končepita, id-dritt tal-konvenut li igib 'il qudd em, jekk hu l-kaž, ku'l kreditu ghall-frutti percepiti jew percepibili, u ghall-dawk pendenti (art. 1496 u 1497 Kap. 23), jew ghaddanni talvolta kagunati fil-haga rkuprata (art. 1505-1506 ibid.). Del resto, 'd-domanda ghal-likwidazzjoni, imsemmija fl-art. 1504, tant fl-ewwel kemm fit-tieni subartikolu, hija "expressis verbis" r'feribili inhux ghal-likwidazzjoni generali ta' l-ispējiež u krediti "hine inde", imma biss ta' l-ispējiež necessarii iew utili tar retrettariu. pejjeż necessarji jew utili tar-retrattarju;

L-appellant osserva illi d-domanda konkomitanti ghall-fissazz oni tal-jum tar-rivendizzjoni hija mehtiega ghax ir-retraent jista' dejjem jirrecedi m'r-retratt sakemm dan jiĝix rikonoxxut b'att ĝud zzjarju mir-retrattarju. Dan ir-riljev ma hux ezatt; mhux biss ghaliex ladarba l-Qorti, meta faqta' l-meritu. u jekk ikun il-kaz, timponi l-kondizzjoni tar-rivend zijoni mal-kundanna ghall-hlas, ebda pregudizzju ma jista' jkun hemm ghall-jedd tar-retraent li jirrecedi mir-retratt, imma anki ghaliex f'dan il-każ, b't-termini kif inhija koncepita c-citazzjoni, u bil-fatt stess tat-talba ghar-rifuzjoni ta' l-spejjeż minnu maghmula, l-attur retrattarju qieghed jirrikonoxx: r-retratt, u c-citazzjoni hija indubbjament att gudizzjarju :

Ghalhekk ma hemmx l-irritwalità li minnha jilmenta l-

konvenut;

Kwantu ghail-sfilz tar-relazzjoni Vassallo, huwa čar li dina giet ežib ta biex l-attur jiggustifika l-ghaliex qed jitlob is-somma indikata fić-čitazzjoni. Ma hemmx kwistjoni li dak id-dokument hu perizja "ex parte", u čertament il-Qorti talmeritu ma hix sejra tadottah galadarba hemm il-kontesfazzjoni tal-konvenut. Imma, peress li jista' jkun li 'l quddiem ikollu influwenza fuq il-kap ta' l-ispejjež il-fatt li l-attur talab dik is-somma ghax daqshekk gie fissat mill-perit minnu inkar kat, ghalhekk ma hux l-kaž li jigi sfilzat id-dokument, bla ma b'hekk jigi pregudikat il-konvenut, li, apparti kontestazzjonijet obra, jista' dejjem jitlob ačćertament peritali indipendenti;

Kwantu ghall-ispejjež ta' din il-kawża, il-Qorti tosserva illi, ghalkemm ghar-ragunijiet fuq imsemmija ma hemmx lok ghal-liberatoria minhabba irr twal ta tad-domanda, cjò ostanti l-mod mhux affattu prečiž li bih glet formulata l-istess domanda ikkontribwixxa biex ipprovoka din il-kwistjoni, l-ghaliex l-attur seta', b'aktar attenzioni ghal dik il-precizioni li hi des derabili fl-iskritturi gudizziarji, jitlob il-likwidazzioni minflok il-kundanna uhal somma determinata, u seta' wkoll jissubordina l-pagament ghar-rivendizzjoni minflok ma i rrendi nečessarju li din Il-kondizzioni żżidha I-Qorti 'l quddiem biex tirrimedja ghan-nuqqas tieghu. L-attur, minflok ifformula d-domanda fil-mod prečiž li solitu jigi osservař, partikolarment fit-tema ta' rkupru, illimita ruhu ghattalba ghal kundanna ghall-hlas. Ghalhekk il-konvenut kienx ghal kollox ingustifikat li jirrileva n-nuqqas fic-citazzjoni, ghad li dan in-nuggas ma igibx irritwalità u nullità. Konsegwentement ghandu isir temperament fl-ispejież tażżewę istanzi;

Ghal dawn ir-ragunijiet il-Qorti tiddecidi;

Billi tičhad l-appella u tikkonferma s-sentenza li minnha sar l-appell. Li-ispejjež taž-žewģ istanzi jibqghu bla taxxa, dritt tar-Reģistru però, fiž-žewģ istanzi, ghak-kariku tal-konvenut. Tordna li l-pročess jiģi rinvijat guddiem il-Qorfi ta' l-ewwel istanza ghat-trattazzjoni u dečižjoni.